



# Cat<sup>®</sup> AP600

## Finisseur

**L'AP600 Cat<sup>®</sup> est un finisseur sur roues qui offre un retour sur investissement élevé grâce à son système de table à chauffage rapide, sa consommation de carburant réduite, ses composants durables et sa technologie facile à utiliser. La variété des choix de tables offre une polyvalence accrue et permet d'obtenir des résultats de haute qualité sur les autoroutes, les routes, les aéroports et les parcs de stationnement.**

### Excellent rendement sur investissement

- La génératrice intégrée longue durée exclusive de 70 kW assure un chauffage rapide et fiable de la table et a été mise au point par la même équipe qui a conçu le bouteur à entraînement électrique D7E
- La table se réchauffe en aussi peu que 15 minutes pour une production quotidienne accrue
- Les capacités de virage excellentes et les vitesses de déplacement rapides entraînent une augmentation de la productivité
- La configuration exclusive du débit d'air améliore les conditions d'utilisation pour l'équipage et garde les composants plus frais pour une longévité accrue

### La technologie à votre service

- L'assistant *Pave Start* enregistre les profils de réglage pour permettre une réutilisation sur les chantiers ultérieurs, notamment sur les paramètres suivants : la hauteur du point d'attelage, la température de la table, la vitesse, la largeur et la profondeur de pose, le bombé, l'inclinaison et la hauteur de l'extension, l'assistance et les fonctions de verrouillage de la table.
- Le capteur de niveau de trémie (en option) avec indication de la température informe le conducteur de la hauteur du matériau et des températures d'application, grâce à des indicateurs situés sur chaque écran du tracteur
- Le système exclusif de réchauffement de la table surveille les éléments pour détecter les conditions de défaillance, ce qui contribue à éliminer les remplacements non nécessaires
- La commande de nivellement Cat<sup>®</sup> intégrée aux écrans du tracteur et de la table pour une efficacité optimale du conducteur
- Le système de cartographie thermique (en option) utilise une caméra infrarouge montée sur un mât fixe, qui capture toute la largeur de la surface asphaltée se trouvant derrière la table. Un écran LCD monté près de la console de la table offre une visibilité en temps réel de la surface en cours de pose

### Des résultats de qualité supérieure pour des revenus supérieurs

- Les tables polyvalentes permettent d'obtenir un roulement, une densité et une texture de revêtement exceptionnels, tout en assurant un excellent ajustement. Elles sont proposées avec des rallonges frontales, des rallonges arrière ou des systèmes de barre dameuse.
- Le point de remorquage utilise une timonerie exclusive pour une portance optimale de la table
- Les rallonges de table sont munies de la commande proportionnelle à deux vitesses exclusive
- Cat *Grade Control* est un système intégré de guidage qui sert à éliminer les irrégularités de la surface et à contrôler l'épaisseur du revêtement, offrant ainsi une production accrue, des coûts d'exploitation moindres et une rentabilité maximale

### Faibles coûts de propriété et d'exploitation

- Le mode *Eco* et la commande automatique de régime moteur exclusifs réduisent la consommation de carburant et l'intensité sonore pour un confort accru et de meilleures communications
- Le système d'alimentateur à 4 pompes est conçu pour offrir une production à haut rendement en mode *Éco*, ce qui réduit la consommation de carburant
- Les commutateurs résistant à un million de cycles assurent la fiabilité
- Les plaques de plateau et les protections de chaîne de convoyeur sont conçues pour réduire les besoins en main-d'oeuvre et offrir un coût de remplacement plus bas
- Les éléments chauffants coulissent pour un remplacement facile
- Le châssis usiné de la table facilite le remplacement de la plaque lisseuse
- Le revêtement amélioré de la trémie, doté d'une mémoire et d'une résistance à la température accrues, permet de meilleures performances lors des échanges de camions

# Finisseur Cat® AP600

---

## Conçu pour le confort

- Le circuit de ventilation aspire les émanations de la chambre de répartition et les redirige à l'écart du conducteur pour un environnement de travail plus confortable.
- Le double poste de commande assure une fonction de redondance et permet un contrôle complet des deux côtés de la machine. Chaque poste peut s'étendre au-delà du châssis pour une bonne visibilité panoramique
- Le siège chauffant offert en option, la suspension pneumatique, de nombreux réglages ainsi que les consoles assurent le confort toute la journée
- Le mode Eco (économie) produit un faible niveau sonore qui favorise une communication claire avec l'équipage
- La ceinture de sécurité haute visibilité de 76 mm (3 po) contribue à la conformité de l'équipage en matière de sécurité
- Le port USB simplifie les mises à jour logicielles
- La porte-gobelets permet une plus grande commodité

## Écrans de visualisation faciles, fonctionnement simple

- Les écrans tactiles avec réglage de la luminosité permettent aux conducteurs de l'affiner en fonction des conditions d'éclairage
- L'accès à l'écran tactile simplifie l'activation de la génératrice et de l'alimentation auxiliaire, tout en permettant de régler facilement les températures de chauffage de la table, les vitesses de damage et de vibration, le Grade Control Cat (en option) et les préférences mémorisées du conducteur
- Les écrans d'exploitation peuvent être adaptés à des exigences linguistiques spécifiques grâce aux multiples options disponibles

## Électronique Cat

- Les modules de commande électronique (ECM) Cat et la compatibilité ET simplifient les procédures de diagnostic et de dépannage

## Product Link™ Elite

- Prenez des décisions opportunes et factuelles pour améliorer l'efficacité et la productivité et réduire les coûts de propriété et d'exploitation
- Suivez facilement l'emplacement, les heures-service, la consommation de carburant et le temps d'inactivité
- Les codes de diagnostic sont disponibles par des applications Web en ligne

## Trousses d'entretien et de réparation

- Les trousse d'entretien et de réparation des finisseurs et des tables comprennent les pièces nécessaires pour effectuer des réparations spécifiques
- Les pièces d'origine Cat sont fabriquées conformément à des spécifications précises et conçues pour des performances optimales et une longévité maximale
- Les trousse de réparation sont identifiées par un numéro de pièce unique pour simplifier la commande
- Certaines trousse peuvent être conditionnées en kit par le concessionnaire pour les achats au comptoir, ou par l'intermédiaire du magasin de service du concessionnaire

**Équipement de série et en option**

L'équipement de série et en option peut varier. Pour plus de détails à ce sujet, communiquez avec votre concessionnaire Cat.

|  | De série | En option |  | De série | En option |
|--|----------|-----------|--|----------|-----------|
| <b>ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL</b>                                    |          |           | <b>ALIMENTATION EN MATÉRIAU</b>  |          |           |
| Siège à suspension pneumatique                                     |          | ✓         | Extensions de tarière  |          | ✓         |
| Toit dur   |          | ✓         | Dispositifs de nivellement   |          | ✓         |
| Pédale de décélération   |          | ✓         | Extensions de la structure principale – manuel   |          | ✓         |
| Double poste de conduite   | ✓        |           | Extensions de la structure principale – alimentation   |          | ✓         |
| Sièges chauffants  |          | ✓         | Capteurs d'alimentation en matériaux – contact   | ✓        |           |
| Écran latéral de protection  |          | ✓         | Capteurs d'alimentation en matériaux – sonore  |          | ✓         |
| Guide de direction   | ✓        |           | Tablier de trémie avant repliable électriquement   |          | ✓         |
| Indicateur de point de remorquage                                  |          | ✓         | Rouleau de poussée – réglable  | ✓        |           |
| Parapluie – tracteur/tableau                                       |          | ✓         | Attelage de tombereau  |          | ✓         |
| Système de ventilation   | ✓        |           | Pompe de lavage et dévidoir  |          | ✓         |
| Visière – écran LCD  |          | ✓         | Réservoir de lavage  |          | ✓         |
| Pare-brise – nécessite un toit dur                                 |          | ✓         | Ensembles pour asphaltage de grande largeur  |          | ✓         |
| <b>TECHNOLOGIE</b>   |          |           | <b>ENTRETIEN ET MAINTENANCE</b>  |          |           |
| Commande de nivellement Cat  |          | ✓         | Liquide de refroidissement longue durée jusqu'à -35 °C (-37 °F)  | ✓        |           |
| Indication du niveau de la trémie et de la température du matériau |          | ✓         | Réchauffeur du liquide de refroidissement moteur   | ✓        |           |
| Assistant Pave Start   |          | ✓         | Drains et points de lubrification accessibles à distance   | ✓        |           |
| Product Link™ Elite 631 – satellite                                |          | ✓         | Trousse de réparation  |          | ✓         |
| Product Link Elite 641 – cellulaire                                | ✓        |           | Orifices de prélèvement périodique d'échantillons d'huile (S-O-S <sup>SM</sup> , Scheduled Oil Sampling) | ✓        |           |
| Cartographie thermique   |          | ✓         | Regards de niveau – liquide de refroidissement moteur, huile hydraulique                                 | ✓        |           |
| <b>GROUPE MOTOPROPULSEUR</b>                                       |          |           | <b>SÉCURITÉ</b>  |          |           |
| Traction intégrale   |          | ✓         | Avertisseur de recul   | ✓        |           |
| Commande automatique de régime moteur                              | ✓        |           | Avertisseur sonore (avant et arrière)  | ✓        |           |
| Ballast – masses avant   |          | ✓         | Projecteurs de travail   | ✓        |           |
| Cat C4.4 – quatre cylindres  | ✓        |           | Feux de route  |          | ✓         |
| Ventilateur de refroidissement – vitesse variable                  | ✓        |           | Ensemble de rétroviseurs   | ✓        |           |
| Mode Eco (Économie)  | ✓        |           | Protection anti-vandalisme   | ✓        |           |
| Assistance roues avant   |          | ✓         | Gyrophares à DEL   |          | ✓         |
| Huile hydraulique – longue durée                                   | ✓        |           |  |          |           |
| Pneus radiaux (conduite)   |          | ✓         |  |          |           |
| Pneus nervure sable (conduite)                                     |          | ✓         |  |          |           |
| <b>CIRCUIT ÉLECTRIQUE</b>  |          |           |  |          |           |
| Batteries 1000 CCA (2)   | ✓        |           |  |          |           |
| Alternateur de 100 A   | ✓        |           |  |          |           |
| Prise de courant de 12 volts                                       | ✓        |           |  |          |           |
| Circuit de charge de 24 volts                                      | ✓        |           |  |          |           |
| Système de fusibles de type automobile                             | ✓        |           |  |          |           |
| Tableau de distribution de puissance auxiliaire 6,6 kW             |          | ✓         |  |          |           |
| Appareil électronique ET CAT                                       | ✓        |           |  |          |           |
| Génératrice – 70 kW  | ✓        |           |  |          |           |
| Sécurité de la machine –prééquipement de câblage                   | ✓        |           |  |          |           |
| Prise de démarrage à distance                                      | ✓        |           |  |          |           |

# Finisseur Cat® AP600

## Données techniques

### Groupe motopropulseur

|   |          |            |
|---|----------|------------|
| Modèle de moteur  | Cat C4,4 |            |
| Puissance nominale à 2 200 tr/min                                   | 129 kW   | 173 ch     |
| Conformité aux normes antipollution : Tier 4 Final de l'EPA (É.-U.) |          |            |
| Vitesse d'asphaltage  | 76 m/min | 250 pi/min |
| Vitesse de translation  | 16 km/h  | 10 mi/h    |
| Rayon de braquage intérieur   | 1,5 m    | 4,5 pi     |

### Poids de la machine

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Finisseur seulement (expédition)          | 13 556 kg | 29 391 lb |
| Table avec SE47 FM (411) (fonctionnement) | 16 659 kg | 36 716 lb |
| Table avec SE50 V (fonctionnement)        | 17 125 kg | 37 754 lb |
| Table avec SE60 FM (fonctionnement)       | 17 380 kg | 38 316 lb |
| Table avec SE60 V (fonctionnement)        | 17 262 kg | 38 056 lb |

Les poids en ordre de marche sont approximatifs et comprennent le poids du liquide de refroidissement, des lubrifiants, du réservoir de carburant plein, et d'un conducteur de 75 kg (165 lb).

### Contenances

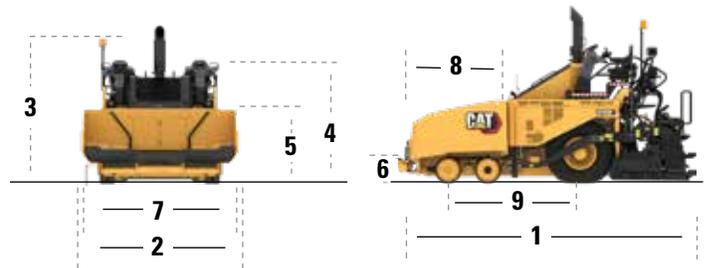
|  |                        |              |
|--|------------------------|--------------|
| Capacité de débit maximale                               | 1 300 tonnes métriques | 1 433 tonnes |
| Circuit de refroidissement                               | 31 L                   | 8 gal (US)   |
| Liquide d'échappement diesel (DEF, Diesel Exhaust Fluid) | 19,1 L                 | 5 gal (US)   |
| Réservoir de carburant                                   | 278 L                  | 73 gal (US)  |
| Circuit de refroidissement                               | 31 L                   | 8 gal (US)   |
| Huile du moteur  | 13,5 L                 | 3,6 gal (US) |
| Réservoir hydraulique                                    | 219 L                  | 58 gal (US)  |
| Réservoir du liquide de nettoyage                        | 30 L                   | 7,9 gal (US) |

### Plage d'asphaltage (avec extensions)

|                                  |                |                         |
|----------------------------------|----------------|-------------------------|
| Table SE47 FM (411)              | 2,44 m – 6,2 m | 8 pi – 20 pi 6 po       |
| Table SE50 V                     | 2,55 m – 6,5 m | 8 pi 4 po – 21 pi 4 po  |
| Table SE60 FM                    | 3,0 m – 7,8 m  | 10 pi – 25 pi 6 po      |
| Table SE60 V                     | 3,0 m – 7,5 m  | 9 pi 10 po – 24 pi 6 po |
| Profondeur maximale d'asphaltage | 305 mm         | 12 po                   |

### Dimensions

|   |  |          |             |
|---|--|----------|-------------|
| 1 | Longueur en ordre de marche avec SE47 FM                                 | 6 608 mm | 21 pi 9 po  |
|   | Longueur d'expédition hors tout avec SE47 FM                             | 6 375 mm | 20 pi 11 po |
|   | Largeur d'expédition hors tout avec SE47 FM                              | 2 982 mm | 9 pi 10 po  |
|   | Longueur en ordre de marche avec SE50 V                                  | 6 800 mm | 22 pi 4 po  |
|   | Longueur d'expédition hors tout avec SE50 V                              | 6 635 mm | 21 pi 9 po  |
|   | Largeur d'expédition hors tout avec vannes d'extrémité – SE50 V          | 2 762 mm | 9 pi 1 po   |
|   | Largeur d'expédition hors tout avec vannes d'extrémité repliées – SE50 V | 2 550 mm | 8 pi 4 po   |
|   | Longueur en ordre de marche avec SE60 FM                                 | 6 574 mm | 21 pi 10 po |
|   | Longueur d'expédition hors tout avec SE60 FM                             | 6 742 mm | 22 pi 2 po  |
|   | Largeur d'expédition hors tout avec SE60 FM                              | 3 592 mm | 11 pi 10 po |
|   | Longueur en ordre de marche avec SE60 V                                  | 6 608 mm | 21 pi 9 po  |
|   | Longueur d'expédition hors tout avec SE60 V                              | 6 375 mm | 20 pi 11 po |
|   | Largeur d'expédition hors tout avec vannes d'extrémité – SE60 V          | 3 211 mm | 10 pi 6 po  |
|   | Largeur d'expédition hors tout avec vannes d'extrémité repliées – SE60 V | 3 000 mm | 9 pi 10 po  |
| 2 | Largeur en ordre de marche   | 3 306 mm | 10 pi 10 po |
| 3 | Hauteur en ordre de marche   | 3 802 mm | 12 pi 6 po  |
| 4 | Hauteur d'expédition   | 2 997 mm | 9 pi 10 po  |
| 5 | Hauteur de la plate-forme en ordre de marche                             | 1 850 mm | 6 pi 1 po   |
| 6 | Hauteur d'entrée du tombereau  | 477 mm   | 18 po       |
| 7 | Largeur d'entrée du tombereau  | 3 194 mm | 10 pi 6 po  |
| 8 | Longueur de la trémie avec galet de poussée étendu                       | 2 414 mm | 7 pi 11 po  |
| 9 | Empattement  | 2 276 mm | 9 pi 1 po   |
|   | Diamètre de la tarière   | 406 mm   | 16 po       |



Pour en savoir plus sur les produits Cat, les services des concessionnaires et les solutions proposées, visitez notre site Internet à l'adresse [www.cat.com](http://www.cat.com)

© 2022 Caterpillar  
Tous droits réservés

Les matériaux et les données techniques peuvent être modifiés sans préavis. Les machines représentées peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options offertes, communiquez avec votre concessionnaire Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les emballages « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document sont des marques de commerce de Caterpillar qui ne peuvent pas être exploitées sans autorisation.

Q5HQ2940-01 (3-2022)  
Numéro de fabrication : 07A  
(North America)

